

لغة الجرائد

(تابع لما قبل)

ومن هذا القبيل قول الآخر « ظلت المدرسة سائرة ولكن سيرها كان يتراوح بين القهقري تارة وبين الخيزلي أخرى » وفي هذه العبارة عدة مأخذ أحدها أنه جعل المدرسة تسير وموضعها من الحزاة لا يخفى وإن أمكن أن يتمحل له وجه بعيد . والثاني قوله بين القهقري تارة وبين الخيزلي أخرى ومقتضاه أن التراوح الذي ذكره كان يقع في زمانين مختلفين أحدهما « بين القهقري » والآخر « بين الخيزلي » وحينئذ انفردت كل واحدة من بين الأولى وبين الثانية بما اضيفت إليه . ومعلوم أن بين لا تضاف إلا إلى متعدّد لأن معناها لا يتصوّر بدون ذلك ولهذا منعوا تكرارها إلا حيث تقتضي الصناعة كما إذا كان بعض ما اضيفت إليه ضميراً على ما هو مقرر في مواضعه . والثالث أنه أسند يتراوح إلى ضمير السير وهو مفرد وهذا الفعل لا يُسند إلا إلى اثنين فما فوق تقول تراوح الرجلان العمل إذا تعاقبوا هذا مرة وهذا مرة وهم يتراوحون عمل كذا وأما إذا كان الفاعل واحداً فيستعمل له رَواح المجرّد من التاء تقول راوحت بين الأمرين وفلان يراوح بين يديه في العمل . والرابع قوله « وبين الخيزلي » وكأنه توهم أن الخيزلي ضدّ القهقري فجعلها في مقابلتها وإنما هي مشيئة فيها تشاؤل وتراجع فهي إلى أن تكون موافقةً للقهقري أقرب من أن تكون مضادةً لها كما ترى وجاء في كلام غيره « الواجب أن يكون لنا هذا المستشفى (مستشفى

المجازيب ...) من كل بدّ وسبب « اراد ان انشاء هذا المستشفى واجب حتماً او واجب لا محالة فعبر بقوله « من كل بدّ » وهو من التراكيب التي حرقتها العامة عن موضعها لان معنى البدّ المحيد والمنصرف ولا يستعمل الا مع النفي تقول لا بدّ لي من كذا وسافعل هذا الامر من غير بدّ . وقوله بعد ذلك « وسبب » لا معنى له وهو من متابعة العامة ايضاً وكانهم يزيدون هذه اللفظة بقصد التوكيد وكم في كلامهم من مثل هذا اللغو اذا اعوزتهم القوالب اللفظية ولا سيما في مواطن التوكيد والمبالغة فيلجأون الى ما لا معنى له تذرّعاً الى المقصود ولو بتكثير الالفاظ (١)

وربما ارسل بعضهم الكلام من غير ان يتبصر في مؤداه فيخرج به الى نوع من الهذيان اما من جهة المعنى التركيبي كقول القائل « وهذه هي القصيدة بنصها الفائق » وانظر كيف تكون القصيدة بغير نصها وهي مقيدة بالوزن والقافية

واما من جهة معنى اللفظة في نفسها كقول الآخر « ما اجابته اذن سامعة » وهي اول مرة سمعنا فيها ان الجواب يكون من الاذن

(١) وحسبك في ذلك لفظة « البتاع » في لغة عوام المصريين فانها تأتي بكل معنى وترادف كل لفظ حتى لو فسّرت في جميع مواقعها لاستخرج من تفسيرها معجم حاوٍ لجميع الفاظ اللغة . وأحر بها ان تكون كذلك لأنها تجمع كل مقاطع الحروف فالباء من الشفتين والتاء من اللسان والعين من الحلق وبقيت في الالف فائدة اخرى وهي فتح الفم عند النطق بها دلالة على استغراقها جميع انواع اللفظ

ويتصل بهذا قول الآخر « هبت عليه ريحُ سموم أمانته يبردها » فظن ان السموم الريح الباردة وانما هي الريح الحارة وأما الباردة فتسمى الصرصر وقول الآخر « الارض منبعجة من قطبيها » يريد انها مفاطحة من ناحيتي القطبين وانما يقال انبعج الشيء اذا انشق واكثر ما يستعمل البعج في البطن تقول بعج بطنه بالسكين اذا طعنه به . والعامة تستعمل البعج بمعنى الغمز في الشيء الرخو يقولون بعج العجين ونحوه اذا غمره باصبعه فغاصت فيه وكلا المعنيين بعيد عن المقام

ويحق بذلك قول الآخر « وطد العلائق بينهما » والعلائق لا توطد لان التوطيد يكون للارض ونحوها يقال وطد الارض اذا ردمها وداسها لتصلب ومنه الميطة وهي خشبة يوطد بها اساس البناء وغيره . والوجه وثق العلائق او اكدها ونحو ذلك

وانكر منه قول الآخر « جبال شاهقة تنطح رؤوسها اعناق السماء » فاستعار للسماء اعناقاً وانظر ما اراد بها

وجاء في كلام آخر « انكسار الاوعية الشريانية » يعني انفجارها ولا يقال انكسر الشريان لان الكسر خاص بالشيء اليابس

وفي كلام غيره « هذه المباني عبارة عن هياكل » فجعل المباني عبارة ... ومثله قول الآخر يذكر امرأة « كانت عبارة عن خادمة » ...

وفي كلام آخر « ولكنها المطامع تؤدي بالمرّة للمذلة والهلاك » يريد تؤدي تارة او في بعض المرات الى المذلة فعبر بقوله « بالمرّة » وانما هو من التعريب الحرفي عن الفرنسية

ومن هذا القبيل قول الآخر « تدفقت الدماء من جسميهما حتى غطت سطح السطح . وهو من التعريب الحرفي ايضاً لكن اللفظين الافرنجيين مختلفان وكأن اصلهما (la surface du toit) فلم يتعرباً له الا بسطح السطح ولم تطاوعه نفسه على اسقاط احدهما

ومثله قول الآخر « لا يوجد احد يقدر كيف يفسر اسباب هذا التسليم » وما نظن الا ان اللفظ الاصلي « يعلم كيف يفسر » فوضع مكان يعلم « يقدر » لان فعل العلم عندهم يُستعمل في بعض تصاريفه بمعنى الامكان والقدرة فذهب وهمه الى هذا وترجم العبارة بالحرف . وكان ينبغي على الاقل اذا عدل الى هذا المعنى ان يبدل لفظ « كيف » بأن المصدرية لانه يقال فلان يقدر ان يفعل ولا يقال يقدر كيف يفعل (ستأتي البقية)

—o— الدماغ والعقل —o—

(تابع لما قبل)

واما القوى الادبية فأولاها احترام الذات ومحلها وراء قمة الرأس بالقرب من زاوية ملتقى الفودين . وهذه القوة اذا كانت متعذلة نشأ عنها ثقة الشخص بقواه الذاتية وشعوره بمنزلته في نفسه وحباً للاستقلال واذا افترطت نشأ عنها الاعتماد بالنفس الى ما وراء الطور والاستخفاف بالغير والكبر والتعجرف والخروج عن الحد في الأثرة وحب التسلط . والثانية حب الامتداح ومحلها على جانبي احترام الذات واسفل منه قليلاً . وهذه القوة اذا كانت في ذي طبع معتدل مال الى اكتساب حسن

الاحدوثة والرفعة في العيون وتوفر الحرمة وبعده الذكر واذا بلغت غايتها
نشأ عنها التمدح والطمع وحب التعظيم . والثالثة الحزم والاخذ بالوثيقة
ومحلها تحذب الفودين ومن شأنها ان يتجنب صاحبها مواقع الخطر ويكثر
من اليقظة والتحرز واذا افترط كان كثير الارتباب والتردد هيوباً جباناً
مخلوع القلب . والرابعة حب الخير ومحلها مقدم الرأس فوق نتوء العظم
الجبهي ومن خصائصها الرأفة وصنع الجميل واللفظ والليناس وخفض
الجناح . والخامسة التهيّب ومحلها قمة الرأس ومن خصائصها التكريم
والخضوع لذوي المنزلة السامية واحترام ذوي الاقدار الجليلة وهي منشأ
التدين والورع . واذا تناهت كان عنها التذلل والاستكانة والاستسلام للرقّ
والتهوؤس الديني وما يتصل بذلك . والسادسة الثبات ومحلها القسم المؤخر
من اعلى الفودين وهي اذا افترط كان عنها العناد والتصلب . والسابعة
حب النصفّة ومحلها من الدماغ فسحة صغيرة فوق الحزم وتحت الثبات
ووراء الامل وعنها يتأتى الميل الى العدل واحترام حقوق الغير وحب الصدق
والاخلاص . والثامنة الامل وهي منشأ الصبر واحتمال المكاره ومن
خصائصها الاتكال على المستقبل واليها مرجع الايمان . واذا افترط كان
عنها سرعة التصديق وتصوّر المفروضات الباطلة التي لا اساس لها ومحلها
وراء محل الاعجاب . والتاسعة الاعجاب او التعجب ومن خصائصها حب
الجديد والاعجاب بالامور المستحدثة والشؤون الخطيرة واذا افترط ادت
الى الولوع بالخوارق والمعميات والاعمال السرية والتصديق بالسحر
والكرامات وكل ما هو فوق الطبيعة ومحلها في جانبي الزاوية الجبهية فوق

قوة حب التفنن وتحت قوة التهيّب . والعاشرة حب التفنن ومن خصائصها الميل الى الاشياء الجميلة وبدائع المصنوعات والتصورات الشعرية ولكنها كثيراً ما تسوق الى المبالغة والاغراق في الامور وتميل بصاحبها الى استحسان الاشياء المزوّقة والصدّ عما لا زينة فيه ومحلها تحت التي سبقتها مع ميل الى الخارج . والحادية عشرة فكاها الطبع ومن خصائصها المزاح والمهازلة والتهمك والهزؤ وما لا معنى له من الامور ومحلها جانبا الجبهة بين قوة الاعجاب وقوة حب التفنن . والثانية عشرة حب الاقتداء ومن خصائصها الميل الى التقليد في كل الامور ويتبع ذلك الاكثار من الاشارة ومقارنة معاني اللفظ بما يدل عليها من ضروب الايماء . وهذه القوة تبلغ معظمها عند كبار الممثلين والمصورين وبها يقلد الانسان الاصوات والحركات والهيئات ومحلها على جانبي قوة حب الخير بالقرب من محل الاعجاب واما القوى العقلية فأولاها التشخيص اي تمييز الاشياء بأشخاصها ومن خصائص هذه القوة الاستعداد لدرس الاشياء بتفاصيلها وهي تقوى في المطبوعين على المراقبة والبحث ولا سيما المشتغلين بتقويم الفصول المتنوعة كأصحاب علم الحيوان وما جرى مجراه ومحلها وسط القسم الاسفل من الجبهة ويُستدلّ على تكاملها باتساع الفرجة بين الحاجبين . والثانية قوة التصور ومن خصائصها الاقتدار على تمثّل صور الاشياء بمحدودها وبها تُتذكر صور الاشخاص ويُستحضر ما بينها من المشابهات ومحلها تحت محل تلك بحيث انه كلما انفرجت المسافة بين العينين كانت هذه القوة اتم وهي تقوى في المصورين . والثالثة قوة ادراك الامتداد ومحلها

باطن تقويس الحجاج اي العظم الذي عليه الحاجب وهي تعين على تقدير المسافات ومساحة السطوح وقياس الاشباح . والرابعة قوة تقدير الثقل ومن خصائصها معرفة اوزان الاشياء وتقدير القوة والمقاومة في الاجسام ومحلها وراء الحجاج ايضاًين قوة ادراك الامتداد وقوة تمييز الالوان . وهي تقوى في الرقاصين واللاعبين على الجبال والبحارة واصحاب علم الحيل (الميكانيك) واذا فقدت أو ضعفت كان الشخص معرضاً للهدام اي الدوار البحري . والخامسة قوة تمييز الالوان وبها تُدرك حقائق الالوان وما بينها من النسب ومحلها وسط تقويس الحجاج وما يجاوره من اسفل الجبهة . والسادسة قوة معرفة الأحياز (جمع حيز) ومنزلتها من الامكنة منزلة قوة التصور من الاشباح ومحلها الفسحة الصغيرة من الجبهة التي تعلو باطن حرف الحجاج . والسابعة قوة معرفة الاعداد ومحلها مقدّم الدماغ مما يلي باطن الحجاج وبها يُقتدر على ضبط الاعداد وصحة الاعمال الحسابية والتبحر في العلوم الرياضية . والثامنة قوة الترتيب ومن خصائصها الانطباع على تنظيم الاشياء ووضعها في مراتبها ومحلها وراء التي سبقتها وعلى الخط نفسه . والتاسعة قوة حفظ الحوادث ومحلها وسط الجبهة وهي تقوى في الاطباء واصحاب علم وظائف الاعضاء والسياسيين والمؤرخين . والعاشرة قوة معرفة الزمن ومن خصائصها حفظ المواقيت وتواريخ الحوادث وبها يُقتدر على ضبط الزمن في النعم ومحلها فوق وسط الحاجب . والحادية عشرة قوة معرفة الاصوات وبها يُقتدر على تمييز درجات الاصوات الموسيقية ومراعاة ما بينها من النسب ومحلها الزاوية الجبهية فوق طرف

الحاجب . والثانية عشرة قوة النطق ومحلها عند قاعدة التواء المقدم من الدماغ وهي اذا بلغت معظم نموها كانت العين كبيرة بارزة . والثالثة عشرة قوة المقابلة ومحلها فوق محل قوة التشخيص من العظم الجبهي وهي تكون نامية في الطبيعيين والشعراء والخطباء . والرابعة عشرة قوة التعليل وبها تدرك النسبة بين علل الاشياء ومعلولاتها ومحلها امام التي سبقتها من جهة ظاهر الجبهة . وهاتان القوتان اذا استوفتا نموها نبغ صاحبهما في اي فرع توخاه من فروع العقليات (ستأتي البقية)

...~...~...

— ❧ — حديقة السوسن ❧ —

(تابع لما قبل)

— ٤ —

قولي بربك ايها المرأة الغريبة التي غرّتها من مظاهر حياة بعض الرجال زخارف علقت نفسها بها فأغرّتها بطلب المحال
 اين انت الآن واين تكونين بعد ان تصبحي قائداً يقارع الابطال
 في ميادين النضال او حاكماً يقضي على هذا بالقتل وعلى ذاك بالسجن
 والنكال او تاجراً يماري زيدا ويغن عمرأ ويهاثر خالداً ويساوم بكراً
 ترويحاً للساع وحشداً للاموال
 اما ترين بربك في كل ذلك ما يقضي على الجلال الانشوي بالابتدال
 أولاً تجدين نفسك بعد ذا عدوةً مناصبةً للرجال بعد اذ كنت المالكة
 قلوبهم القابضة على ازمتهن المستولية على عواطفهم وامياهم بما اوتيت من

آيات اللطف والرفقة وجواذب الخفر والدلال

أُوَيْسِرْ لَكَ بعد ذا ان تلبثي كما كنتِ معبودَةً لتصوراتهم وهيكلًا
لاميالهم وفردوساً تجول فيه سوانح مخيلاتهم وتحوم حوله بدائع اغزالهم
وقد صرتَ لجنسهم في عداد الاعداء سفاكةً للدماء خراجةً ولاجةً
بين الشوارع والاحياء متجولةً بين الدساكر والخانات ودُور المكس
والخانات للبيع والشراء والاخذ والعطاء

وهي انه يتهيأ لك مع هذه الحال ان تحبلي وتلدي وترضعي وتربي
ثم اقترضي ان سيادتك تدوم على افئدة الرجال وان ابتذالك بالتعامل
والتشاغل والتضاغن والتشاحن لا يسلب منك جواذب لطفك الفعال
وسحرك الحلال . وان المناضلة والمصاولة والتعرّض للفح الحرّ ونفح القرّ
واقترحام الاهوال والمخاطر التي يخوض غمارها الرجال لا تزعزع عن
تكوينك البديع رونق الملاحظة ومسحة الجمال

اخبريني بعد اقتراض كل هذه المحالّيات ماذا تربحين وفيم تؤملين
وما هو الذي تجنين

أيفوتك ان المجد الذي ينفق الرجال في سبيل احرازه الاعمار
مقتحمين جلائل الاخطار آباء الليل واطراف النهار مفكرين
مدبرين ساهرين مجدين كادحين تعيين لا ينالون منه في الغالب قليلاً
من كثير الا بعد شقّ الانفس واعنائ الارواح واتنزاف دماء القلوب .
هذا اذا لم تحب آمالهم او تحترم آجالهم او يعطلوا في الحروب بعض
اعضائهم او يفقدوا نور ابصارهم . على ان هذا المجد غير منحصر فيهم ولا

مختصّ بأشخاصهم بل تشاركهم في منافعهِ وسؤددهِ النساءُ ابدأً فيقاسمهُ
رجالهنّ ويتلذذنّ بحلاوتهِ هنيئاً مريئاً بلا عناءٍ ولا نصبٍ
افتنكرينَ ان زوجة الملك تكون ملكةً وان كانت من بنات الطريق ^(١)
وان المرأة شريكة الرجل في المنزلة والمال على حالتي السراء والضراء
والحرمان والتوفيق . فما لها إذنٌ وللدخول فيما يعينها ولا يعينها ويُسقيها
ولا يعينها . وائي خير ترجو من ولوج هذه المضايق والتهافت على ما دونهُ
خرط القتاد واقتراش الرمضاء معرّضةً جسمها الرخص الغصّ وبنائها
الترف البصّ لانواع البلايا والشقاء طمعاً في مجدٍ أو مالٍ هي حائرة
عليه بغير مزاحمةٍ ولا نضال

(١) ان كاترينا زوجة بطرس الاكبر قيصر امة الروس ومؤسس مدينتها
العظيم كانت ابنة احد الفقراء من قرية رنجان ولما بلغت الثامنة عشرة من عمرها
تزوجت بجنديٍّ اسوجيٍّ قتل غداة عرسها في الحرب الثائرة بين كارلوس ملك
اسوج و بين الروسيين ثم اسرها قائدٌ روسيٌّ فاستخدمها كالوصيفة الى ان تحوت
الى خدمة كزمتوف قائد الجيش الاكبر اذ ذاك ثم اعطاها هذا المنشيكوف احد
امراء الروس فراها عنده بطرس الاكبر فاحبها وتزوج بها فاصبحت اميرة
الروسيين عامة وكانت سبباً لنجاة مملكتهم من يد العثمانيين فانها بلطفها وحذقها
انقذت زوجها القيصر من الاسر واقنعت القائد العثماني (وهو محمد باشا البلطجي
الصدر الاعظم) ان يبرم الصلح بعد انتصاره التام واقتداره على اكتساح البلاد
الروسية والاستيلاء على عاصمتها فعقد صلحاً بشروطٍ سهلة وعاد الى القسطنطينية
بالجيش فقتله السلطان لما ابداه من التسامح والتساهل مع الروسيين بداعي افتائه
بجمال كاترينا وانخداعه بأساليبها السحرية

أفما تسلّمين معي إذن ايّها الغاية اللّعوب العابثة بالقلوب بأن
الغرور هو الذي جعلك تطلين محالاً وتسعين وراء أوهام وإباطيل تعيد
صحتك سقماً وثروتك إقلاً فلم بكِ النقص من حيث تطلين الزيادة
وينالك الشقاء من حيث تبغين السعادة

فأأخذع ما زينت لك الأمانى وما اضل ما زخرفت لك المطامع .
ومن الغريب ان لك حقوقاً مسلوقة تكفل لك السعادة المنشودة لو
سعيت وراء استردادها لكنت عادلة في الطلب فغادرتها جزافاً وأولمت
بما ليس لك تحاولين نيله تهوراً واعتسافاً فكنت كصاحب قطيع من
الانعام أبصر في بعض السفوح وعلاً يقفز ويثب فتوهمه عن بعد كبشاً ضالاً
عن قطيعه فاخذ يعدو وراءه مكابداً عرق القربة حتى اذا لحق به بعد
تمادي العناء عرف انه وعلّ يستحيل عليه امساكه فعاد أدراجهُ أسفاً على
ما لقي من التعب . ولما انتهى الى حيث كان رأى أغنامه مشرّدة وادواته
مبدّدة . هذه نتيجة عدم التروي في مصاير الامور قبل مباشرتها وعدم
اعطاء الاشياء حقها من التبصّر حال مزاولتها (ستأتي البقية)

❦ خبايا الزوايا ❦

وردتنا عدة استئلة من بعض مشتركينا الادباء عن اشياء من ماثور الشعر والنثر
اشتهر ذكرها بين الخواص ولكنها غير متداولة بين القراء لندرة نسخها وعزّة
الوصول اليها منها مقالة الملك النعمان لكسرى المشار اليها في خطبة نجعة الرائد ومنها
الرسالتان السينية والشينية للحريري صاحب المقامات ولهاتين الرسالتين ذكر في
بعض كتب الادب ومنها القصيدة الطنطراية التي عارضها المرحوم والد صاحب

هذه المجلة بالقصيدة التي رواها له حضرة الكاتب الاديب امين افندي الحداد في ترجمته في صدر النبذة الاولى من ديوانه فرأينا ان ثبتت هذه المذكورات كلها الواحدة بعد الاخرى مع تحرّري ما استطعنا من الصحة في روايتها وتفسير ما في بعضها من الغريب حيث تدعو اليه الحاجة تمةً للفائدة وبالله التوفيق

فاما مقالة الملك النعمان لكسرى فقد ذكرنا ملخص ما كان من امرها هناك وهي مطبوعة في الجزء الاول من كتاب العقد الفريد في باب الوفود (صفحة ١٢٤ وما بعدها من النسخة المطبوعة في مصر) ولكننا عثرنا لها على نسخة اخرى في احدى المجموعات القديمة منقولة عن كتاب تحفة الاخلاء فرأينا ان نعدل اليها هنا حتى ان من وقف على صورتها هناك لا يعدم فائدة الجمع بين النسختين . وهذا نصّ النسخة المشار اليها

وفد النعمان على كسرى^١ وقد حمل اليه هدايا مما يكون في بلاد العرب مثل الدرّ وأواني الجزع وحلّل اليمن والورس الاحمر والسيوف اليمانية والخيول والابل العربية . فدخل عليه وعنده وفود ملك الصين ووفود ملك الهند ورسل ملك الاتراك واخو قيصر ملك الروم وافاضوا في الحديث فذكروا بلادهم وافتخروا بقومهم وقوة ملوكهم وطيب ارضهم وكثرة خيراتها . وتكلم النعمان فافتخر على جماعتهم بالعرب من غيرتها وكرمها وشرفها وبجبوحه ذكرها وحسن وجوها ورصانة عقولها وفصاحة منطقها وحكمتها في اشعارها ولم يستثن بكسرى ولا باهل مملكته . فاخذت كسرى الغيرة فقال يا ابن المنذر اني قد نظرت في جميع الامم وبلادها فرأيت الروم لها حظ في اجتماعها وكثرة مدائنها وحسن بنائها ولها مع ذلك دين يحلل حلالها ويحرّم حرامها وملك يجمع امورها ويحميها من

١ المراد به كسرى بن هرمز بن كسرى انوشروان وكان ملكه سنة ٥٩٠ للميلاد

عدوّها ويأخذ لضعيفها من قوّتها . واهل الهند لها حظّ في حكمتها وعزائمها وطيب بلادها وكثرة عطرها ولها دين يفصل بين حلالها وحرامها وملكٌ يجمع بين اقصاها وادانيها ويلى الحكم بينها ويمنعها من عدوّها . والصين لها حظّ في صنائع ايديها وهمتها في آلة الحرب وجودة صناعة الحديد والاواني ولها دين يُحلال ويحرّم وملكٌ يحكم ويجمع ويمنع . والخزر والأتراك لهما شدة ونجدة وبأس ومكان يحميان ارضهما ويقومان أودهما متوارثين الملك خلفاً عن سلف ولست ارى للعرب من ذلك شيئاً . وان مما يدل على تقاصر همّهم رضاهم ببلادهم التي هم بها من تلك القفار والبراري مع الوحوش النافرة والسباع الضارية يقتلون اولادهم من الحاجة ويفزون بعضهم بعضاً من الفاقة . وقد خرجوا من لذات الدنيا طعاماً وشراباً افضل طعامهم لحوم الابل التي يعافها كثير من الطير والوحش وان احدهم ليقري الضيف يوماً واحداً في دهره ويشبع السبعة الواحدة في عمره فيجدها غنماً فصال بذلك شعراً وهم وافترخ مفتخروهم خلا ارض اليمن فان جدّي كسرى انوشروان سنّ لها اجتماع ألفتها ونصب لها مملكتهما فجري بها ذلك الى الآن وان لها شيئاً من الاثاث واللباس والحصون والقرى واموراً تشبه بعض امور الناس . فقال النعمان ايها الملك ان عندي جواباً لكل ما تفوهت به من غير تكذيب ولا ردّ فان أمتني غضبك تكلمت . فقال كسرى قل ما بدا لك غير مَلُوم . قال النعمان اما أمتك ومملكتك فلا تنازع في فضلها وما هي عليه من احلامها وسطوتها وما كنفها الله به من ولايتك وولاية آباؤك عليها من قبل . واما سائر الامم فاية امة منها تقرنها بالعرب الا

وكان الفضل للعرب . قال كسرى ولمَ ذا . قال لعزّ العرب ومنعتها وحسن وجوها وصفاء الوانها وشدة بأسها ونجديتها وجراًة قلوبها وغلظ اكبادها وأنفقتها من الهوان وصحة انسابها وفرط كرمها وفصاحة كلامها وكثرة حكمتها في اشعارها وجودة عقولها وتمسكها بما هي عليه من دينها . فأما عزتها ومنعتها فانها مجاورة لآباءك الذين دوّخوا الأرضين واحتوا عليها وذلت لهم الملوك فلم يطمع فيهم طامع ولم يعلق بهم متناول ولا متناول . حصونهم صهوات خيلهم وسقوف بيوتهم السماء وسواهم حصونهم القلاع وجزائر البحار وسقوفهم الخشب . واما حسن وجوهم فقد عرفت فضلهم على الهنادك^١ المحترقة الوجوه والروم المشوّهة الوجوه والأتراك والصين العريضة الوجوه والحبش السود الوجوه . واما معرفتهم بانسابهم فانه ليس في الامم امة الا وقد جهلت آباءها واصولها وكثيراً من اوائها فالرجل منهم ربما سُئل عن ابيه الذي خرج من صلبه فلم يعرفه وليس في العرب احدٌ الا ويسمى آباء آباءه حتى ينتهي الى آدم . فقد عرفوا انسابهم وضبطوا اصولهم فلا يستطيع احدٌ منهم ان يدخل في غير قومه ولا يكون احد فيهم مجهول النسب . واما دينهم فانهم متمسكون به محافظون عليه وقد بلغ من ذلك ان لهم أشهراً حُرماً وبيتاً حراماً يخرون فيه ذبائحهم وينسكون مناسكهم ويسوقون اليه انعامهم ويهرعون بأجمعهم الى حجة فيلقى الرجل منهم قاتل ابيه او اخيه في ذلك البيت وفي ذلك الشهر وتحمل به الدماء على اخذ ثأره فيحجزه تمسكه بدينه فلا يتعرض له بمساءة . واما وقاؤهم

١ هم اهل الهند واحدهم هندي وهي من شواذ النسب ويقال ايضاً هندي والجمع هندو

فان الرجل منهم يبلغه ان الرجل استجار به او لجأ اليه فيمنعه من كل من اراده ولا يخفر ذمته ولا يسلمه ابداً ولو قُتل دون ذلك وهلكت عشيرته وفاءً منه وحفظاً لعده . ويلجأ الي الرجل منهم المخدول المطلوب من غير ان يكون ذا قرابة وذا رحم فيبذل دونه ماله ونفسه . وان الرجل ليلحظ اللحظة ويؤتي الايماء فيجعل الملحوظ نحوه والمؤمأ اليه ذلك عهداً وثيقاً لا يحله الا خروج نفسه . واما السنتهم فان الله عز وجل قد اعطاها من ايجاز المنطق وعذوبته ما لم يُعطه احداً من الناس مع ضربهم الامثال ونظمهم الشعر شيخاً وصبيّاً ونطقهم بالحكمة . واما خيولهم فافضل الخيول الخيل العتاق . واما لباسهم فافضل اللباس حلل اليمن . ونسآؤهم اعف النساء ومعادنهم الذهب والفضة وحجارة جبالهم الجزع^١ وعشب ارضهم الورس^٢ ومطايهم الابل التي لا تُقطع الاسفار البعيدة الاعليها ولا تُسلك القفار والفيافي الا بها . واما كرمهم فان الرجل يكون له البعير او الناقة التي منها زاده ونفقته وهي مركبة ومحملة فيطرقه الضيف الذي يجترى^٣ بالأكلة^٤ ويكتني بالبلغة^٥ فينجرها له . واما ما ذكرت من ان ليس لهم ملك^٦ يجمع اقاصيهم ويمنع عنهم كسائر الامم فسائر الامم انما ملكوا عليهم ملوكا لانهم اقرؤا من انفسهم بالضعف وخافوا عادية اعدائهم فملكوا عليهم ملوكاً تدفع اعداءهم عنهم وتأخذ لضعيفهم من قوتهم . واما

١ هو ضرب من الحجارة يكون باليمن فيه سواد وبياض ٢ هو نبت اصفر يكون باليمن يصبح به قال الاصمعي نباته كنبات السمسم فاذا جف عند ادراكه تفتت سنفته اي وعاء ثمرته فينتفض منه الورس ويخرج صيفه اصفر فاذا كان حديث العهد بالزرع كان في لونه حمرة وهو اجوده . اه تحصيلاً ٣ يجترى اي يكتني والاكلة بالفتح الوجبة الواحدة من الطعام ٤ مقدار ما يمسك الرمي من الطعام

العرب فقد كادوا يولدون كلهم ملوكاً لِعِلَظِ اكبادهم وَأَقْتَمَ من الاقرار
بالقهر وأداء الخراج ولكل قبيلةٍ رئيسٌ منها يحمي مَن يليه

واما ما ذكر الملك من قتل اولادهم من الحاجة فانما يفعل ذلك من
يفعله منهم بالإناث دون الذكور أَنْفَةً من العار وغيره من الازواج لا
من الحاجة والضرر^١. واما ما ذكرت من اكل الابل فوهمت انها زهية^٢
اللحوم غليظة الشحوم خبيثة المذاق فايست كذلك بل هي اكثر النعم^٣
شحماً واطيبها لحماً واحلاها مضعَةً واقلاها غائلةً وانما ترك العرب ما سوى
الابل لما احتقروا منها فعمدوا الى اعظم الأنعام واقواها فجعلوها ركابهم
وطعامهم. واما ما ذكر الملك من ارض اليمن وما كان من كسرى
انوشروان في مملكتها فانه انما بعث اليها بالجيش عند غلبة الاحباش عليها
فورد على امر مستوسق^٤ وجند مجند ولولا ما كان من تحاسد^٥هم على سلطانهم
وتنافسهم في ملكهم ووقوع المعصية بينهم حتى حملهم ذلك على التحاسد
وحداهم على التخاذل لما قدرت الاحباش على اقتناصهم سلطانهم وابتزازهم
اياهُ ولكن فيهم من يجيد الطعان ويأنف من الضيم يستغنون به عن
استنصار غيرهم. اهـ

قال فلما سمع كسرى ما اجابه به النعمان عجب من رصانة عقله وإدلائه
بالصواب في قوله وما احتج به عن قومه وأعجب بجرأته وإقدامه وجودة
حواره فقال يا ابن المنذر انك اهل لما انت فيه من السيادة على قومك
ولقد اصبت في كلامك وصدقت في حجتك ثم كساه خالماً كثيرة من

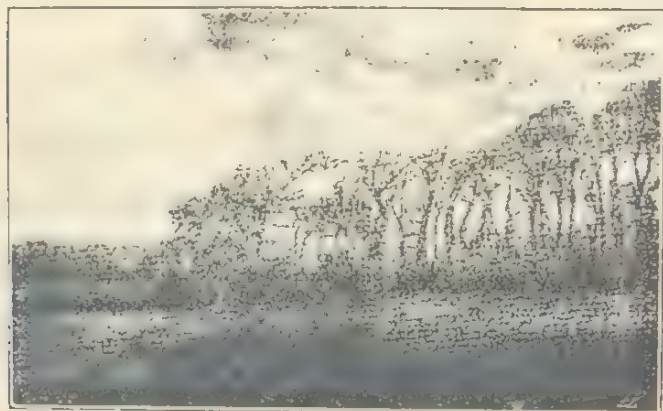
لباسه واكرمه وردّه الى مملكته وقد زاد بنا سمع منه نبلاً عنده
وحظوة لديه . انتهى

الريح والشجر

معلوم ما للريح من القوة حتى انها تنسف الابنية الضخمة وتطير
سقوف المنازل وتقتلع الشجر العادي بل ربما كان فعلها بما يعترضها من
الاشباح الكبيرة اعظم جدّاً من فعلها بما تمرّ عليه من الاشباح الضئيلة
كالعشب والزرع فانها لا تريد مها اشتدت قوتها على ان تقيّهُ وتحنّي رؤوسه
امام ممرّها فاذا جازت لم تترك فيه اثرًا يُذكر . الا ان هناك فعلاً آخر للريح
اذا استمرت على مهبط واحد فانها تحني الشجر وتميله شيئاً فشيئاً وتكرّر
ذلك على الايام يثبت على انحناؤه . واكثر ما يعاين ذلك على شواطئ البحار
لما أن الرياح هناك تكون دائمة المهبوب الى اتجاه واحد اي من جهة البحر
الى البر ولذلك ترى الرمال التي تقذفها الامواج على الشاطئ تحملها الريح
فتجعلها احقاقاً وكثباناً ثم تبددها من هناك في كل وجه حتى يتألف منها
صحارى رمالية تمّ بقاءاً واسعة من الارض . ثم ان الريح فضلاً عن حملها
تلك الرمال ونقلها من موضع الى موضع فان ما تحمله منها يؤثر بقوة
هبوبها على ما تمرّ به وهو السبب فيما يرى في بعض الصخور من
الاضراس والتتواءات لانه باستمرار وقوع الرمل عليها بتلك القوة تتآكل
في المواضع الهشة ويبقى ما صلّب منها بارزاً . وكذلك ما يرى في زجاج
المنازل المجاورة للرمال اذا كانت زجاجها مواجهاً للريح فانه يتخشن حتى

كانه أخذ بالسنباذج ومن هنا تنبه بعضهم لطريقة نقش الزجاج وثقبه
أحياناً بتسليط مجرى شديد من الرمل عليه على ما ذكرنا تفصيله في
غير هذا الموضع

وترى امامك رسمين في الاول منهما صورة صف من الاشجار وهي
غابة من السنديان في سهل مجاور للبحر بناحية غرائيل من ايلة المانش
والارض هناك معرضة لهبوب ريح دائمة تأتيها من الشمال الغربي وقد



ظهر فيها فعل الريح على تمام الوضوح فان الشجرات الواقعة في اول الصف
تستقبل الريح مباشرة لا يحجبها من دونها حاجب فهي تستمكن منها
بكل قوتها ولذلك تراها اشد ميلا من اخواتها والميل يتبدى من اصولها
فصاعداً ويزداد كلما ارتفعت وترى اعاليها قد انحنت متابعة على خط مستو
لانجرار ذيل الريح على اغصانها الرخصة واستمرارها على ذلك . ثم ان هذا
الميل يقل شيئاً فشيئاً في الشجرات التالية لاستدراؤها بالني وراءها الى ان
تراها اخيراً قد استقامت نبتتها ما خلا بعض رؤوسها المعرضة للريح فانك

تراها كأنها قد شُذِّبتِ اعاليها فلم يُتركْ غصنٌ منها نائلاً عما يجاوره
 واغرب من ذلك ما يُرى في الرسم الثاني وهو صورة شجرة من
 الغضاة في سهلٍ من الارض لا يحجبها حاجبٌ من الوراء ولا تستند على شيء



من الامام ولذلك تسلطت الريح عليها بكل شدتها وهي قائمة على منحدر
 مستطيل ينتهي الى البحر . على انه يظهر في قرب اصلها ما يدل على ان
 هناك كسراً خفيفاً وهو ولا ريب من فعل الريح ايضاً وبذلك صارت الى
 هذا الشكل الغريب

الشيب الصناعي

من نظم حضرة الشاعر المتمنن الياس افندي الغضبان

ما بال شرك باليباض تخضبا فبدا على عود الشبية أشيباً
 ام ذاك لونٌ قد غدا في عصرنا في عرف ربات التجمل اصوباً

يادُميةً ان اسبلت فرعاً لها
 واذا اثنت ارخى الظلام سجوفه
 كيف استعصت عن السواد بايض
 ورضيت بالشيب الذي يدعو الى
 واخترت توديع الشباب بلا اسي
 والعمر في سوق التجميل بعت
 لا بدع ان جازفت في زمن الصبا
 الله اكبر فالحياة رخيصة
 كم غصن قامتك النحيف هصرته
 واديم طلعتك الرقيق طليته
 ولكم حسرت عن الترائب حيث لا
 قلدت بنت الصين في لبس الحذا
 موته في دعوى المشيب فقام ذال
 وافي لقاضي العدل يرفع امره
 اذ قد سدلت الشيب فوق ملامح
 فرع كفرع الخيزبون مضفر
 فبدا محياك المنير ككوكب
 والشيب عنوان الكمال وانني
 قالت تمهل يا فتى واعذر ولا
 للخود زئي ليس يثبت فهو كال

سدت على افق البرية غيها
 والبدر كور في الفضاء مغربا
 وكسوت هذا الفرع ثوباً اشها
 يوم الرحيل وانت في غض الصبا
 ودعوت اهلاً بالشيب ومرحبا
 ياليت هذا البيع صادف مكسبا
 فالوهم يجعل كل ذا مستغنيا
 في عرف من تحذ التجميل مذهبا
 ضمن المشد فبات فيه معدبا
 فقدا بالوان السموم مخضبا
 تخشين من برد يهز المنكبا
 ارأيت هذا للتجميل اقربا
 وجه النضير لما ادعت مكذبا
 متظالماً ولحقه متطابا
 حاكت غضاضتها رياحين الربى
 في رأس غانية لها قد الطبا
 يغشى بياض الصبح ذاك الكوكبا
 لم ان شيبك عن كمالك مغربا
 تك في الذي منا ترى متعجبا
 حرباء يصير دائماً متقلبا

يحتلن فيما يجذب الابصار اذ يودذن لو اصبحن مثل الكهربا
ولقد يحدبن الظهور تجملاً ان كان للابصار ذلك اجلبا
فاذا تكلفن المشيب تصنعاً لم يتغين سوى الخديعة مطلباً

اسئلة واجوبتها

الاسكندرية - متى أطلقت لفظة خديو على عزيز مصر وما معنى
هذه الكلمة اسعد الارقش

الجواب - الخديو كلمة فارسية معناها سيد او امير واصلها خديو بفتح
الخاء وكسر الدال فتحرفت على السنة العامة الى لفظ المصغر واكثرهم يزيد
في آخرها ياء استيحاشاً من وجود الواو متطرفة بعد ياء ساكنة
وأما اطلاقها على عزيز مصر فأول من سمي بها المرحوم اسماعيل باشا
سنة ١٨٦٧ اطلقها عليه السلطان عبد العزيز ثم صارت لقباً لكل من يتولى
اريكه مصر من بعده

حلب - اختلفنا في تصنيف حيوان فقال قائل يصغر على حيوان
ذهاباً الى انه اسم جامد وقال آخر يصغر على حيوان ذهاباً الى انه وصف
مختوم بالف ونون زائدتين بمنزلة صميان للشجاع وان من شرط ما يصغر
على فاعلين ان يجمع على فعالين والحيوان لا يجمع على حياوين فما هو
الحق في ذلك احد المشتركين

الجواب - الحق ان الحيوان اسم جامد لا وصف وهو في الاصل
مصدر حي ثم أطلق على الجنس بخلاف صميان لانك تقول رجل

صَمَيَانٌ وَلَا تَقُولُ جِسْمٌ حَيَوَانٌ وَحَيْثُذِ فَهُوَ يَصْفَرُّ عَلَى حَيَّوِينَ كَمَا يَصْفَرُّ
كَرَوَانٌ عَلَى كَرَّيَوِينَ . وَأَمَّا أَنَّهُ لَا يَجْمَعُ عَلَى حَيَاوِينَ فَأَنَّمَا وَضَعُوا هَذَا
الشَّرْطَ لِمُتَمِيزِ الصِّفَةِ مِنَ الْأَسْمَاءِ لِأَنَّ الصِّفَةَ لَا تُجْمَعُ عَلَى فَعَالِينَ فَإِذَا تَعَيَّنَتْ
الْأَسْمَاءُ لَمْ يُلْتَفَتْ إِلَى هَذَا الشَّرْطِ

القاهرة - قد اطلعت ولا شك على كلام الجرائد عن العيد الذي
يراد الاحتفال به لمرور مئة سنة على ولاية محمد علي لكن رأينا بعضها تسميه
العيد المئوي وبعضها تسميه المئيني فما هذه النسبة الثانية مستفيد
الجواب - هي نسبة إلى مئتين جمع مئة وهو عجيب لأن العيد إنما هو
لمرور مئة واحدة من السنين فما ندري من أين جاء هذا الجمع . على أنه
لو فرضنا أن هناك مئتين لا مئة لم تكن النسبة إلا بلفظ مئوي لأن قياس
الجمع أن يُرَدَّ عند النسبة إلى المفرد

آثار ادبية

مجلة سر كس - صدر الجزء الأول من مجلة بهذا العنوان لحضرة
الكاتب الأريب سليم أفندي سر كس وهي مجلة لطيفة تنطوي على كل ما
رقّ وطاب من النوادر الأدبية والنكات المستمحة على أسلوب جديد من
الفكاهة مما يدل على لطف ذوق منشئها وسعة تفننه في هذه الصناعة .
وهي تصدر مرتين في الشهر في ٣٢ صفحة وقيمة اشتراكها السنوي ٦٠
غرشاً في مصر و ٢٠ فرنكاً في الخارج فتتمنى لها الرواج والانتشار

فَكَاهُنَا بَيْتٌ

— ❧ شرلوك هولمز (١) ❧ —

— ٧ —

الشرف الرفيع

لا يسلم الشرف الرفيع من الاذى حتى يراق على جوانبه الدم
ان ما اكتبه الآن هو تدوين وقائع حقيقية حدثت من وقت غير بعيد بين
اشخاص مشهورة اسماً وهم. غير اني ارى نفسي مضطراً ان اغفل ذكر المكان والزمان
واستبدل الاسماء خشية ان اسوء عن غير تعمد من قد يكون له اتصال بهذه الرواية
خرجت يوماً مع صديقي ورفيقي شرلوك في حاجة ثم عنّا ان تنزه في بعض
الحدائق غير ان المطر المنهمل بغزارة والبرد اتقارص اجبرانا على الرجوع الى منزلنا
فعدنا اليه في الساعة السادسة مساءً وكان قد خيم الظلام . فلما دخلنا الغرفة واطلقنا
مجرى النور الكهر بآني وقعت عين شرلوك على بطاقة زيارة موضوعة على المائدة فتناولها
وما كاد يقرأ الاسم المطبوع عليها حتى رمى بها الى الارض وظهر علامة الضجر
والتكبره . فالتقطتها وقرأتها فاذا عليها هذه الكلمات « شاراس اوغسطس ملقرتن »
ولم اكن اعرف هذا الاسم من قبل فسألت شرلوك عن صاحبه فقال لي اجارك
الله منه ايها العزيز ووطن فانه افضع انسان تطله سماء لندن . ثم جالس على كرسيه
قرب الموقد وقال هل كتب شيئاً على البطاقة . فادرتها بيدي فوجدته قد كتب على
جانبها الآخر سأعود في منتصف الساعة السابعة . فقال شرلوك قد قرب الموعد اذا
ثم نظر اليّ وقال اذا ذهبت يا وطن الى حديقة الحيوانات ووقفت امام قفص

(١) بقلم نسيب افندي المشعلاني

الافاعي ألا تشعر بانقباض غريب وتململ في جسمك كلما رأيت تلك الخلائق السامة التي تنساب بوناء وخبث وهي ترمي اليك نظراً بارداً ثابتاً من عيون قبيحة بارزة في وجوهها المسطحة فان نفس الشعور يتناوبني عند مشاهدتي هذا الرجل . ولقد رأيت عدداً عظيماً من الاشرار والقتلة ولكن اشدّهم جرماً لم يؤثر عليّ بمثل الوجدان الذي اشعر به عند مقابلتي لهذا الوحش الناطق ومع كل ذلك فاني ارى نفسي مدفوعاً الى مقابلته لانني استدعيتُهُ . فقلت وما غرضك منه اذاً . قال انه سلطان الاثمة وملاك الاشرار قلويل للرجل وبالخري للمرأة التي يسوقها سوء الطالع الى ان يطلع ملقّرين على شيء من اسرارها فانه يمتصّ دمها شيئاً فشيئاً الى ان ينضب وهو يتبسم بوجه الكالح ويضطرب بقلبه الحجري . ولست انكر ان الرجل شعلة ذكاء وانه كان يمكنه بلوغ اسمى مقام لو صرف همه عن الدنيا الى الاعمال الشريفة ولكنه اتبع مهنة دينيّة فهو يرشو الخدم والخادّات وبعض الاحيان السادات والسيدات الذين باعوا الذمة ونبدوا الضمير فيدفع اليهم المبالغ الطائلة على ان يبيعوه رسائل او اوراق ساداتهم او اصحابهم اذا كان فيها ما يوقعهم في شبهة . وقد علمت انه دفع يوماً سبع مئة ليرة الى حوذي ثمن رسالة مؤلفة من سطرين كانت نتيجتها خراب اسرة شريفة بتمامها . ولقد طارت شهرته بذلك حتى لا يذكر اسمه امام كبار القوم الاّ تظير عليهم علامة الكراهة والاقباض فانهم يخافونه ولا يعلمون كيف ومتى يسقطون في يده . والغريب انه اذا امتلك رسالة يخفيها سنوات الى حين الاحتياج اليها فيتقاضى اصحابها المبالغ الطائلة او يتهدّد بهم باذاعتها فيجعلهم اسرى ارادته جبراً .

وكنّت اعجب من كلام صديقي لانني لم اسمعه قط يتكلم بمثل هذا الوصف والحدة فقلت له وماذا لا يشكونه الى الحكومة . قال واية فائدة تجنيها احدى السيدات اذا سُجن اشيراً ثم خرج لبتّك عرضها وينزل اسمها الى اسفل دركات العار والهوان . ثم لو فعل ذلك مع اناس ابرياء لامكن القبض عليه ومجازاته غير انه خير بالشر كرئيس الجحيم نفسه فهو يعلم من اين تؤكل الكتف ولا يصادر الا الذين زلوا ويعلم انهم يخافونه . فقلت وهل لك ان تخبرني عن سبب مجيئه الآن .

قال ان سيدة شريفة وهي اللادي ايها برا كول اجمل والطف فتاة في يومنا هذا
 قد خُطبت للارل دوثر كورت وسيُعقد له بعد اسبوعين . وقد اتفق انها في اوائل
 جهلها كتبت بعض رسائل حبية الى شخص آخر وليس في رسائلها تاريخ فتمكن
 هذ العين ملقرتن من الحصول على تلك الرسائل فهو الآن يتهدد اللادي بان
 تشتريها منه بمبالغ جسيمة او يبلّغها الى الارل ويظهر له انها وان كانت قبلته بعلاً
 لها فهي تراسل عشيقاً سواه فتكون النتيجة ابطال العقد وهدم شرف الفتاة . وقد
 شكت لي اللادي امرها وكلفتني ان اتوسط لها مع هذا الخليث واسترجع الرسائل
 باحسن طريقة اتمكن منها . ولم يكده شرلوك يتم كلامه حتى سمعنا صوت عربة
 وقفت امام باب البيت وخرج منها رجل رقي السلم حتى بلغ الغرفة التي نحن فيها .
 ولما دخل تأملته فاذا هو في نحو الخمسين من العمر قصير القامة ضخم الجسم وله
 رأس كبير وجبهة عالية تدل على الذكاء والمهارة وهو ذو وجه حليق سمين يلوح عليه
 تبسم مريب دائم وله عيان صغيرتان ولكنهما حادتان يندفع منهما نور شديد تحت
 حواجبه الكثيفة السوداء . وكان صوته كصوت المرأة فالتقى التحية باسطقاً يده الى
 شرلوك وقال اتأسف انني لم اجدك في زيارتي الاولى . فتغافل شرلوك عن اليد
 الممدودة للسلام عليه ورأى ذلك ملقرتن فبرز منكبيه ثم القى رداءه على كرسي
 وجلس . ثم نظر الي وقال مخاطباً شرلوك الا يوجد مانع من التكلم بحضرة هذا
 السيد . فقال شرلوك انه صديقي وشريكى الدكتور واطسن وله الامام بالامر فارجو
 منك الاختصار ما امكن لان اللادي ايها قد فوضت الي انهاء الامر فما هي شروطك
 الاخيرة . فقال ملقرتن ببرود ان شروطي الاخيرة هي ان تقديني سبعة آلاف ليرة
 وتسلم الرسائل وانه اذا لم اتسلم المبلغ في الرابع عشر من هذا الشهر تعذر عقد
 الزواج في الثامن عشر منه . فقال شرلوك انك تطلب ثمناً فاحشاً يا هذا مع انه يمكن
 اللادي ايها ان تعترف لخطيئها ولا شك ان حبة الشديد لها يصفح عن هفوتها
 الصبانية فلا تهمه الرسائل وتخسر انت كل شيء . فقهقه ملقرتن ساخراً وقال يظهر
 انكم تجهلون طباع الارل ولكن ذلك لا يهمني فافعلوا ما تشاءون . ولما قال ذلك

نهمض يريد الانصراف فاستوقفه شرلوك وقال مهلاً يا هذا فانا نفضل ان لا يكون في الامر ما يشين اسم اللادي وانت تعلم انها ليست ذات ثروة وان غاية ما تملكه هو الفا ليرة فهل تقبل بهذا الثمن . قال انا اعلم انها لا تملك المبلغ الذي اطلبه ولكن اعلم ايضاً ان مثل اللادي ايها متى تزوجت لا بد ان تأتيها هدايا كثيرة ثمينة جداً من اصحابها ومعارفها . ثم اخذ محفظةً من جيبه وقال ان هذه الاوراق اذا وصلت الى يد الارل ابطلت الزواج حتماً وتركت اللادي ايها تعسة شقية طول حياتها وكل ذلك لامساكها عليّ المبلغ الزهيد الذي اطلبه . فقال شرلوك ولكن يا هذا ان اللادي ايها لا يمكنها جمع هذه القيمة وفضلاً عن ذلك فاية فائدة لك من ابطال زواجها . قال ان ذلك يفيدني جداً لانه يوجد لدي خمس اوست قضايا مثل هذه فتى اشهر امر هذه سهل عليّ اقناع الباقيين

ولم يستطع شرلوك ان يضبط نفسه فوقف بغضبٍ وقال دونكه يا وطنس فلا بد لنا من الاطلاع على ما في هذه المحفظة . ورأى ملقرتن ذلك منا فوثب بسرعة البرق الى الحائط ثم اخرج مسدساً وقال قفا عندكما فهل نحسبانني جاهلاً حتى اسلم نفسي ككولدٍ صغير . فانا اولاً مدجج بالسلاح وثانياً لم افقد عقلي حتى احضر الرسائل معي فلا فائدة لكما مني . ورأينا صدق كلامه فاحجمنا عنه فتقدم الى ردايه والتف به ثم انحنى مسلماً وخرج وبعد دقيقتين ركب عربته فسارت به الجياد تنهب الارض

وبقي شرلوك نحو نصف ساعة يدخن بلفافة بعد الاخرى وهو صامت ثم دخل غرفته الخصوصية وعاد منها متكرراً بهيئة واحد من الفعلة فقال انا ذاهب يا وطنس وساعود سريعاً . فعلمت انه قد شهر حرباً عواناً على ملقرتن وايقنت انه فائز ولا بد وان لم اعلم الخطة التي رسمها لنفسه في الهجوم والدفاع

وبقي شرلوك بضعة ايام يخرج ويدخل وهو مشرد الفكر الى ان عاد يوماً ولما جلس على مائدة الطعام ضحك ضحكاً عالياً ثم قال ان الانسان يا وطنس يضطر ان يفعل بعض الاحيان ما يهزأ به من نفسه متى افكر فيه فاني قد فزت باغواء

خادمة ملقرتن فاحبتها واحببني وخطبتها وهي تعتقد انني سأزوجها قريباً متى استوفيت مدة خدمتي في المنجم وأخذت المكافأة . وانا في كل يوم اخرج بها للتنزه والمحادثة وقد علمت منها داخل بيت ملقرتن حتى صرت اعرفه كما اعرف اصابعي وسأزور ذلك البيت الليلة لانني عزمت على سرقة الاوراق من ملقرتن اذ لم اجد طريقة اخرى ولما سمعت ذلك رأيت للحال جسامه العمل وما يترتب عليه من الخطر اذا وقع شرلوك في قبضة ذلك الاثيم فحاولت صرفه عن عزمه فقال قد افكرت كثيراً يا عزيزي وطن وعلمت انني سأكون مذنباً في دخولي البيت خفية ولكن لما كنت لا اقصد السرقة ولا القتل بل تخلص شرف فتاة من يدي وحش يسعى في تمزيقه رايت ان سمة اللصوصية اذا وُسمت بها اسهل عليّ من ان يقال ان فتاة القتل اتكلها عليّ لا تقاذ شرفها وسعادتها ولم افعل . فالغد آخر الايام التي تسمح بها ذلك اللعين واللاذي ايثا لا تملك المبلغ الذي يطلبه ولا تستطيع الحصول عليه من أحد وقد وعدتها أن لا ادع الاوراق تصل الى الارل ورهنت كلامي فلن ارجع فيه ولما تحققت عزم شرلوك وكنت اعلم طبعه اذعنت وقلت له حسن ففي اي وقت نذهب . فقال لا تقل نذهب لانني لا احب ان تشاركني في هذه الحطارة . فقلت اقسم بشرفي يا شرلوك انني ان لم اصحبك لليلة فسادذهب توّاً الى دار الشحنة واشكوك فافسد عليك تدبيرك . ولما رأى اصراري قال لا بأس فاذهب معي وقد عشنا الى الآن معاً فسنكون كذلك في حجرة السجن معاً . ثم اخرج من جيبيه محفظة فتحها فوجدت فيها ادوات عديدة ومفاتيح مختلفة لكسر الاقفال والزجاج وفتح الخزائن ومصباحاً خصوصياً ثم قال لي هذه عندي كاملة ولكن هل عندك حذاء من المطاط . قلت عندي . قال ولتام . قلت يسهل عمله من نسيج اسود . قل اذا استعدت لتناول العشاء فسنخرج من هنا في الساعة الحادية عشرة ونبدأ عملنا عند منتصف الليل حين يكون ملقرتن مستغرقاً في النوم لانه ينام كل ليلة في منتصف الساعة الحادية عشرة فاذا ساعدنا التوفيق نرجع في الساعة الثانية ومعنا رسائل اللاذي ايها وفي الوقت المعين ارتدينا ثياباً سوداءً كأننا ذاهبان الى مرقص وركبنا عربة

فاقلتُنا الى مسافة ثم تركناها وسرنا راجلين . فقال شرلوك يجب الانتباه التام فيما سنفعله لان ملقرتن يحفظ الاوراق في صندوق حديدي في غرفة متصلة بغرفة نومه وقد علمت من خطيبي خادمته انه اذا نام فلا يستطيع مها حصل . وله وكيل لا يفارق الغرفة في النهار اصلاً فلذلك آثرت المجيء ليلاً . وفي حديقته كلب شرس وعدتني خطيبي ان تربطه الليلة وها هو البيت اماناً فينا بنا . وللحال تلثمنا فصرنا كلكصوص لندن واقترب شرلوك من الحديقة فوثب الى داخلها وتبعته فبلغنا باباً على جانب البيت وكان مقفلاً فاخذ شرلوك من محفظته اداة كسرها الزجاج ثم ادخل يده ففتح الباب وصرنا داخل البيت فاقلل الباب علينا واصبحنا في نظر العدالة مجرمين . وكانت الظلمة شديدة جداً فقادني شرلوك بيدي واجتزنا الغرفة الاولى والثانية ثم مرراً ضيقاً ثم انتهينا الى غرفة رأينا فيها ناراً موقدة يندفع نورها فاقفلنا بابها وكانت هي الغرفة المقصودة تتصل بغرفة النوم بباب عليه ستائر كثيفة ولها نافذتان بمجلىتان بالستائر الكثيفة ايضاً وفي وسط الغرفة مائدة امامها صندوق حديدي كبير فحصره شرلوك قليلاً . اما انا فخطر لي ان نضمن خط الرجوع لو طرأ علينا طارئ ففحصت باباً يتصل بالدار الخارجية فوجدته مفتوحاً واخبرت شرلوك بذلك فاطهر الانقباض وقال لا بد من سبب لبقاء مفتوحاً ولكن وقتنا محدود فقف ياوطنس بقرب الباب واذا سمعت اقل حركة فنبني واقلل المدخل وقبل ان يتمكن القادم من فتحه نكون خرجنا من هنا . ثم اخذ شرلوك محفظته واستخرج منها اداة اخرى ومفتاحاً واقترب من الصندوق المذكور فاخذ يعالجه وهو يجرب المفاتيح والادوات مدة نصف ساعة وكنت على احرج من الجمر فسمعت صوتاً خفيفاً ورأيت باب الصندوق قد فتح وبانت ضمنه كمية من الاوراق مرزومة ومختومة كل رزمة على حدة وعليها كتابة . فاخذ شرلوك رزمة منها ولكنه لم يستطع قراءتها على نور النار الضعيف فاخذ مصباحه السري من جيبيه ولكنه توقف فجأة فرد الاوراق وأقلل الصندوق ووثب الى ما وراء الستار الذي يغطي النافذة وأشار الي ان افعل نظيره ففعلت . واذا ذاك سمعت صوت خطوات تقترب من الغرفة كان قد سمعها

شرلوك قبلي لشدة تلك الحاسة فيه . وكانت الخطوات تقترب حتى بلغت باب
 الغرفة ففتحت وشممت رائحة السيجار الافرنجي فعلمنا ان الداخل رجل ففتح مجرى
 النور الكهربي ثم جعل يسير في الغرفة ذهاباً واياباً على بعد نحو متر من محبانا .
 وبعد بضع دقائق شعرنا انه جلس على الكرسي وفتح الصندوق فاخرج منه اوراقاً
 وجعل يقلبها في يديه . فتجرأنا اذ ذاك وجافينا الستارة قليلاً فرأينا امامنا
 ملفرتن نفسي وقد ادار لنا ظهره فتمعجنا من بقاءه مستيقظاً الى ذلك الحين على
 غير عادته ورأينا من تدخينه وهيته جلوسه انه لا ينوي الانتقال سريعاً فانه كان
 من حين الى آخر ينظر الى ساعته ويعود الى القراءة . وكنت انا وشرلوك تبادل
 غمز الايدي والعيون فنخاطب بعضنا بعضاً في الاقتضاض على ذلك اللعين وخطر
 لي ان اثب عليه وثبة واحدة فاغطي رأسه بردائي واسدّ فمه الى ان يتمكن شرلوك
 من البحث عن مطلوبه واخذ الاوراق التي يود اخذها . ولكن خطر لنا انه متى
 فرغ من شرب لفافته واكمل تلاوة الاوراق التي بيده يقوم الى سريره وينام فتم
 عملنا على وجه اسهل وبدون ان يعلم . وعلى ذلك لبثنا ننتظر ولكن كانت حالة
 ملفرتن تدل على القلق والانتظار ولم يخطر لنا قط انه يتوقع قدوم زائر في مثل تلك
 الساعة حتى طرق اذني صوت وقع اقدام تقترب ثم عقبها قرع على باب الغرفة
 فهض ملفرتن وفتح الباب قائلاً قد تأخرت عن الموعد نصف ساعة فاقفني الانتظار
 وسلبتني راحة النوم فعسى ان يكون في قدومك ما يعوّض عليّ ذلك . ثم عاد الى
 كرسيه فجلس ووضع اللقافة في فيه وهو غير مكترث . ونظرنا الى القادم فوجدناه
 امرأة قد سترت رأسها الى عنقها ببرقع اسود ولفت حول جسمها رداءً طويلاً أشبه
 بالعباءة بحيث لم يبين منها شيء . فتقدمت حتى وقفت امام ملفرتن فقالت لها لماذا
 لم تأت في غير هذا الوقت هل منعك الكنتة من الحضور اذاً لا شك انك تتمكنين
 الآن من الانتقام منها . ولكن مالي اراك ترتعدين سكّني روعك وتعالين نتم
 عملنا فقد قلت ان لديك خمس رسائل تلقي الشبهة على الكنتة دالبرت وانك تحبين
 بيعها فانا اشتريها منك فعيني الثمن ولكن لا بد من الاطلاع على الرسائل لا تحقق

انها اصلية وانها تحتوي ما ذكرته لي . ولكن ولم يتمكن من اتمام حديثه حتى شهق وقال يارباه اهذه انت.

وكانت السيدة قد نزعَت البرقع عن وجهها وكشفت لفاعها فبانت لنا بوجهٍ حنطي اللون جميل الملامح وهي سوداء العينين طويلة الاهداب ولها شفتان حمراوان قد فتحتهما بتبسم منكر فقالت بصوت اجش نعم انا هي المرأة التي نفست عيشها وقوضت سعادتها . فتمتمة ملقرتن ضاحكاً وقد اجتهد في اخفاء خوفه ثم قال ليس الذنب ذنبي فان عنادك هو الذي دفعني الى ما فعلته واني اؤكد لك انني لا ارجب البتة في اذية احد من تلقاء نفسي غير انه على كل انسان ان يسعى في مصلحة نفسه فقد طلبت منك ثمناً زهيداً وكان في امكانك دفعه واجتناب ما حصل . فقالت والفيظ يكاد يخنقها نعم اما انت فبعثت بالرسائل الى زوجي وهو اشرف الناس خلقاً واطيبهم قلباً فشق ذلك عليه جداً وبلغ منه حتى مات . وانك تتذكر ولا بد تلك الليلة التي جئت فيها اليك من هذا الباب فتوسلت وتضرعت اليك طالبة الرحمة فقابلتني بالتهكم والسخرية كما تود ان تفعل الآن ولم يخطر لك قط انني ساعود الى مقابلتك وارى هذا الوجه الكالح مرة ثانية على افراد . فانتصب ملقرتن امامها وقال كفي يا هذه والا ناديت الخدم ليقضوا عليك ويوثقوك كجانية تدخلين البيوت سرّاً غير اني اشفق على فؤادك الكسير الذي دفعك الى ما فعلت وانصح لك ان تعودتي من حيث اتيت وتكفي نفسك الوقوع في شر اعظم وكانت السيدة واقفة امامه كمثل الانتقام وقد وضعت يدها في صدرها ولم يتحرك من اعضائها سوى شفاه ترتجف بتبسم مخيف . فلما سمعت ذلك من ملقرتن قالت له بل سوف يكفي الناس شرك فلا تسيء الى احد كما اسأت الي ولا تمزق قلب احد من بعد كما مزقت قلبي وقد آليت على نفسي ان اطهر العالم من نفثات سمك القتال فخذ هذه ايها الكلب النجس . وهذه . وهذه . وهذه . وهذه . وكانت قد اخرجت يدها من صدرها وفيها مسدس صغير افرغت رصاصاته جميعا الواحدة بعد الاخرى في صدره . فارتعش جسمه وسقط على المائدة يتدفق

الدم من فيه وجراحه وقد حاول ان يلتقط الاوراق التي وقع بينها فلفظ روحه وهوى عن المائدة الى الارض. ولما رآته السيدة تحت اقدامها رفست وجهه بنعلها ثم اصغت قليلاً فلما لم تسمع حركة خرجت من حيث انت. ولم يكن في وسعنا انقاذ الرجل لانها لم تمهلنا لذلك على اني وددت ان اتقدم بعد اول طلق غير ان شرلوك منعي قائلاً قد لقي الغادر جزاءه فلا يهمنا نحن الا الحصول على الاوراق التي اتينا لاجلها. ولما ذهبت السيدة اسرع شرلوك بخفة غريبة فاقفل الباب من الداخل ثم عاد الى الصندوق الحديدي فجعل يأخذ الاوراق التي فيه ويلقيها الى موقد النار حتى اتى على جميعها. وكان صوت الرصاص قد ايقظ اهل البيت فتراكض الخدم واصبح البيت شعلة نور وهجموا على الباب يحاولون فتحه فاخذ شرلوك بيدي الى النافذة فوثب وتبعته في الحديقة فجعلنا نعدو الى الجدار. ورائنا احد الخدم فتأثرنا وهو يصيح ويستغيث وكان شرلوك قد بلغ الجدار فتسلقه بخفة وفعلت مثله غير انني شعرت بيد الخادم قد امسكت بعقبتي فرفسته في وجهه وتخلصت منه. ولما بلغنا الطريق جعلنا نعدو بمتهى القوة والسرعة حتى قطعنا مسافة ميلين على الاقل واذا ذاك وقف شرلوك واصغى ثم قال قد نجونا يا وطنس

وفي الصباح التالي بينما كنا نتناول طعام الغداة وفد علينا لستريد احد مقتشي رجال الشحنة وبعد التحية قال مخاطباً شرلوك اني اتيت ايها الصديق اطلب مساعدتك في امر اعلم انه يسرك السعي فيه فهل علمت ما حصل ليل امس في بيت المستر ملفرتن. فقال شرلوك كلا فماذا حصل. قال قد قتل ملفرتن قتلة فظيعة ولم يعلم قاتله بل لم اتمكن من وجود اقل دليل ابني عليه خطة البحث. ولما كنت اعلم قوة ملاحظتك ومقدرتك في مثل هذه الوقائع جئت اسألك ان تصحبني الى محل الحادثة لعلك تتمكن من الاستدلال على شيء لم اره انا فنسعى معاً لمعرفة القاتل. وانا اعلم ان ملفرتن يتاجر بأوراق واعراض الناس فقد وجدنا كل تلك الاوراق طعمة للنار ولم يفقد شيء ذو قيمة قط مما يدل على ان الفاعلين ليسوا من القتلة الادنياء وان غرضهم ستر الاعراض وانقاذ الشرف. فقال شرلوك اراك

اقول الفاعلين بصيغة الجمع فما ادراك ان القاتل لم يكن واحداً . فقال لستريد هما اثنان وقد اوشك الخدم ان يقبضوا عليهما غير اننا وجدنا آثار اقدمهما وليس بعيد ان تتوصل اليها قريباً واحدهما طويل القامة رشيق الحركة ضعيف الجسم اما الثاني فتوسط القامة شديد العضل ممتلئ الجسم وقد تستر الاثنان بلثام اسود . فضحك شرلوك وقال ان هذا الوصف ينطبق على وطنس وعليّ . فقال لستريد نعم انه ينطبق عليكما ولكن مالنا ولهذا فهل تحب ان تساعدني في البحث عنها . فقال شرلوك يسوءني ايها العزيز اني لا اتمكن من مساعدتك هذه المرة لانك تعلم انني لا اتدخل الا في ما اشعر ميل اليه من نفسي وانا اعرف ملفرتن وصفاته الدنيئة وقد كنت اود له مثل هذه النهاية من زمن طويل فقد صادف ما يستحقه ولست بمتدخل في امره . لانني لا اكتملك ايها العزيز انني اميل الى مساعدة القتلة من الانتقام للقتيل . فخرج لستريد يائساً من مساعدة شرلوك وقد صمم على البحث وحده .

وبقي شرلوك مفكراً كأنه يهتم بحل معمى الى ما بعد الظهر ثم صاح فجأة قائلاً قد عرقها فتعال معي يا وطنس . وللحال تناول قبعته وخرج قبعته ومازلنا سائرين حتى بلغنا شارع ريجنت واقتربنا من نافذة زجاجية لاحد المحازن داخلها عدد من الصور الشمسية تمثل اجمل سيدات العصر . فاخذ شرلوك ينقل نظره فيها الى ان ثبته على واحدة منها فاذا هي نفس صورة تلك السيدة التي افرغت رصاصات مسدسها في صدر ملفرتن ثم قرأت اسمها في اسفل الصورة فلم اتمالك ان شهقت مستغرباً لاني قرأت اسم رجل من اكبر ساسة البلاد واعظمهم شرفاً كانت زوجته . فغمز شرلوك يدي ووضع سبابته على شفتيه علامة الصمت والكتمان وابتعدنا متعجبين من غرائب الاسرار

اما اللادي ايثا فاقترنت بالارل في اليوم المعين وقد اطأنت اب الرسائل المذكورة لن تظهر مع انها لم تعلم كيف وبأية واسطة تداخلت التقادير في مساعدتها على الخلاص منها

